I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1416/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 22ας Ιουλίου 1996
περί χορηγήσεως σιτηρών ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1986, όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 (2), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 1987, που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (3), καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι με τις αποφάσεις της 22ας Οκτωβρίου 1992 σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ του Μπαγκλαντές, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτήν τη χώρα 75 000 τόνους σιτηρών που θα παραδοθούν στο λιμάνι εκφόρτωσης επί του μέσου μεταφοράς·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα των προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια (4), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91 (5)· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγει δημοπρασία για την προμήθεια μαλακού σίτου υπέρ του Μπαγκλαντές σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Η υποβληθείσα προσφορά θεωρείται ότι λαμβάνει υπόψη τις επιβαρύνσεις και τους περιορισμούς που προκύπτουν από τις ειδικές ρήτρες της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Επιτροπής και του δικαιούχου που δημοσιεύθηκαν μερικώς στο παράρτημα II. Ειδικότερα η σταλία θα εκτιμηθεί επί τη βάσει ενός ρυθμού εκφόρτωσης 2 400 τόνων κατά μέσο όρο την ημέρα, ώστε οι επιστροφές χρημάτων να πληρωθούν στο δικαιούχο από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για λογαριασμό του επιτυχόντος πλειοδότη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Α, Β, Γ,

1. **Δράσεις αριθ.** (1): 971/95 (Α)· 972/95 (Β)· 973/95 (Γ)
2. **Πρόγραμμα:** 1995
3. **Δικαιούχος** (2): Μπαγκλαντές
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου:** The Secretary, Ministry of Food, Bangladesh Secretariat, Dhaka/Bangladesh
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού** (3): Μπαγκλαντές
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** μαλακός σίτος
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος** (3): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [II.A.1α)]
8. **Συνολική ποσότητα (τόνοι):** 75 000
9. **Αριθμός παρτίδων:** 3 (παρτίδα Α: 25 000 τόνοι· παρτίδα Β: 25 000 τόνοι· παρτίδα Γ: 25 000 τόνοι)
10. **Συσκευασία και σήμανση:** χύμα
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — μη εκφορτωμένο
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:** Chittagong
16. **Διεύθυνση του καταστήματος και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης:** Α: 19. 8 — 1. 9. 1996· Β: 2 — 15. 9. 1996· Γ: 16 — 29. 9. 1996
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας** (6): Α: 30. 9 — 13. 10. 1996· Β: 14 — 27. 10. 1996· Γ: 28. 10 — 10. 11. 1996
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 6. 8. 1996 [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
    α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 20. 8. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
    β) Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: Α: 2 — 15. 9. 1996· Β: 16 — 29. 9. 1996· Γ: 30. 9 — 13. 10. 1996
    γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας (6): Α: 14 — 27. 10. 1996· Β: 28. 10 — 10. 11. 1996· Γ: 11 — 24. 11. 1996
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 5 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της εκφρασμένης σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού** (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. M. T. Vestergaard Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [Προσοχή! Νέοι αριθμοί: τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04]
25. **Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή** (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 26. 7. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1206/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1996, σ. 28)

Σημειώσεις:

(1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.

(2) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.

(3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.

(4) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.

Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95 (ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4).

(5) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.

(6) Βλέπε παράρτημα II σημείο 4, δεύτερο εδάφιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ο δικαιούχος θα εκφορτώσει τους 75 000 τόνους σίτου με τους όρους που ακολουθούν.

1. **Τύπος των πλοίων που θα ναυλωθούν**

Προβλέπεται να ναυλωθούν τρία πλοία (αυτοστοιβαζόμενα εμπορικά πλοία μεταφοράς χύδην). Τα πλοία πρέπει να έχουν τουλάχιστον τέσσερα σημεία εκφόρτωσης (αμπάρια) και να είναι εξοπλισμένα με ίδια μέσα εκφόρτωσης και κάθε γερανός/μπίγα να εξυπηρετεί ένα ή δύο αμπάρια. Θα πρέπει να είναι σε θέση να εισέρχονται στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong, όπου μετά την αναγκαία εκφόρτωση, να είναι σε θέση να μετακινηθούν και να πλευρίσουν, στο μώλο της Chittagong. Γι' αυτό το σκοπό το μήκος των πλοίων δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 610 πόδια.

Οι φορτωτές/πλοιοκτήτες μεριμνούν ώστε όλοι οι πτυχιούχοι αξιωματικοί να διαθέτουν το πρωτότυπο πιστοποιητικό ειδικότητας και τα σκάφη να πληρούν όλους τους όρους της διεθνούς συμφωνίας του 1978 (stcw convention), τυχόν δε καθυστερήσεις σε περιπτώσεις ελλείψεων θα επιβαρύνουν τον πλοιοκτήτη.

2. **Εγκαταστάσεις για την εκφόρτωση**

Τα πλοία παρέχουν στο λιμένα εκφόρτωσης δωρεάν στο δικαιούχο βαρούλκα ή/και γερανούς και την ισχύ για την κίνησή τους, ειδικά εργαλεία (ποδάρι — ρώναρης — γκάης) σε καλή κατάσταση εργασίας και οφείλουν, επίσης, να διαθέτουν επαρκή φωτισμό για νυχτερινή εργασία πάνω στο πλοίο, στο κατάστρωμα και στα αμπάρια, εάν χρειαστεί. Τα πλοία πρέπει να διαθέτουν με δικά τους έξοδα χειριστές βαρούλκων στους λιμένες φόρτωσης και εκφόρτωσης.

3. **Ενημέρωση για την αναμενόμενη ώρα άφιξης των πλοίων (ETA)**

Ο πλοίαρχος ενημερώνει με ασύρματο/τηλέγραφο τους αντιπροσώπους του δικαιούχου (Movements Chittagong) τέλεξ 642237 CMS C BJ — (ταυτόχρονη ενημέρωση Bengalship Chittagong — τέλεξ 66277 BSC BJ — και Movestore Dhaka — τέλεξ 642230 CMS BJ) σχετικά με τις εντολές που αφορούν την εκφόρτωση, δέκα ημέρες πριν από την άφιξη στο λιμένα εκφόρτωσης, δηλαδή της Chittagong, και δηλώνει την αναμενόμενη ώρα άφιξης και το βύθισμα του πλοίου. Οι εντολές για την εκφόρτωση διαβιβάζονται στα πλοία μέσα σε πέντε ημέρες από την παραλαβή της αίτησης του πλοιάρχου.

Ο πλοίαρχος ανακοινώνει στους εκπροσώπους του δικαιούχου, δηλαδή: Movements Chittagong, Bengalship Chittagong και Movestore Dhaka:

α) κατά την αναχώρηση από το λιμένα φόρτωσης τα πλοία πρέπει να δηλώσουν:

i) την ποσότητα που έχει φορτωθεί,

ii) το βύθισμα του πλοίου κατά την άφιξη,

iii) TPI (τόνους ανά ίντσα)·

β) δέκα ημέρες νωρίτερα: την αναμενόμενη ώρα άφιξης (ETA) στο λιμένα της Chittagong,

πέντε ημέρες νωρίτερα: την ETA στο λιμένα της Chittagong,

72, 48 και 24 ώρες νωρίτερα: την ETA στο λιμένα της Chittagong.

4. **Υπολογισμός ρυθμού εκφόρτωσης και υπολογισμός του χρόνου εκφόρτωσης στο λιμένα εκφόρτωσης**

Ο δικαιούχος αναλαμβάνει την εκφόρτωση του φορτίου ελεύθερου ασφαλίστρων και λοιπών εξόδων με ρυθμό 2 400 τόνων κατά μέσο όρο στην Chittagong ανά εργάσιμη ημέρα, εάν ο καιρός το επιτρέπει, 24 συνεχόμενων ωρών. Δεν υπολογίζεται ο χρόνος από τις 12.00, ώρα της Πέμπτης ή τις 17.00, ώρα της ημέρας που προηγείται από μια αργία, έως τις 9.00, ώρα του Σαββάτου, ή της επόμενης εργάσιμης ημέρας ακόμα και αν οι εργασίες συνεχίζονται. Ο ρυθμός της εκφόρτωσης βασίζεται σε τέσσερα χρησιμοποιούμενα ή περισσότερα σημεία εκφόρτωσης (αμπαριών) σε κάθε πλοίο. Αν, εντούτοις, τα πραγματικά σημεία εκφόρτωσης είναι λιγότερα από τον ελάχιστο αριθμό που έχει καθορισθεί, ο ρυθμός εκφόρτωσης ελαττώνεται αναλογικά.

Η επιστολή ετοιμότητας πρέπει να υποβληθεί και να γίνει αποδεκτή αφού το πλοίο φθάσει στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong και ο υπολογισμός των σταλιών αρχίζει 24 ώρες μετά την υποβολή της επιστολής ετοιμότητας κατά τις εργάσιμες ώρες, ανεξάρτητα με το αν το πλοίο είναι ή όχι στην αποβάθρα. Πάντως, σε περίπτωση που για την εκτέλεση της προμήθειας έχει καθορισθεί από την Επιτροπή μια χρονική περίοδος, ο υπολογισμός των σταλιών δεν μπορεί να αρχίσει πριν από την πρώτη ημέρα αυτής της περιόδου. Στο λιμένα εκφόρτωσης, το κόστος μετακίνησης από αγκυροβόλιο σε αγκυροβόλιο, από αγκυροβόλιο σε αποβάθρα, ή από αποβάθρα σε αποβάθρα βαρύνει τους πλοιοκτήτες/ναυλωτές και ο χρόνος που χρησιμοποιήθηκε γι' αυτές τις μετακινήσεις δεν υπολογίζεται ως σταλία.

Αν και οι φορτοεκφορτωτές υποδεικνύονται από τους δικαιούχους, όλες οι εργασίες εκφόρτωσης πρέπει να εκτελεστούν υπό τις οδηγίες και την έγκριση του πλοιάρχου. Ο χρόνος και οι δαπάνες που απαιτούνται για τη ζυγοστάθμιση βαρύνουν τους πλοιοκτήτες.

Στο αγκυροβόλιο της Chittagong ο χρόνος που έχει απολεσθεί για την απομάκρυνση μιας φορτηγίδας από το πλοίο λόγω μεγάλης φουσκοθαλασσιάς ή κακού καιρού δεν υπολογίζεται ως σταλία. Ο χρόνος παύει να υπολογίζεται από τη στιγμή που η φορτηγίδα απομακρυνθεί και αρχίζει να υπολογίζεται και πάλι από τη στιγμή που η φορτηγίδα προσδεθεί και πάλι στο πλοίο.

5. **Εκφόρτωση σε φορτηγίδα στο λιμάνι εκφόρτωσης**

Ο χρόνος και το κόστος που απαιτούνται για όλη την αναγκαία εκφόρτωση σε φορτηγίδες στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong αναλαμβάνονται από τους δικαιούχους. Για τα σκάφη που δεν είναι δυνατό να εισέλθουν στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong, λόγω υπερβολικά μεγάλου βυθίσματος, η εκφόρτωση σε φορτηγίδες μπορεί να πραγματοποιηθεί στο αγκυροβόλιο της Kutubdia από τους ναυλωτές/πλοιοκτήτες με δικά τους έξοδα και αυτή η εκφόρτωση σε φορτηγίδα θεωρείται ως μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και οι φορτηγίδες πρέπει να εκφορτώνονται με τους ίδιους ακριβώς όρους εκφόρτωσης του πλοίου· ο χρόνος εκφόρτωσης σε φορτηγίδες στην Kutubdia δεν υπολογίζεται ως σταλία. Σε περίπτωση που υπάρχει ζημία λόγω σύγκρουσης κατά την συμπληρωματική εκφόρτωση, το θέμα διευθετείται αμέσως μεταξύ των πλοιοκτητών του πλοίου και των ιδιοκτητών των φορτηγίδων (ανεξάρτητα από το αν οι φορτηγίδες έχουν ναυλωθεί από τους πλοιοκτήτες όσο και από τους ναυλωτές για την αναγκαστική εκφόρτωση στην Kutubdia, ή από τους δικαιούχους για την αναγκαστική εκφόρτωση στο εξωτερικό αγκυροβόλιο). Σε περίπτωση ανασφαλούς αγκυροβολήσεως στο εξωτερικό αγκυροβόλιο της Chittagong η δαπάνη εκφόρτωσης με φορτηγίδες στην Kutubdia θα επιβαρύνει τους δικαιούχους.

Οι πλοίαρχοι συνεργάζονται συνεχώς πλήρως με τους δικαιούχους ή/και τους αντιπροσώπους τους πράκτορες/φορτοεκφορτωτές/ναυλωτές των φορτηγίδων για την διεκπεραίωση της εκφόρτωσης. Οι φορτηγίδες πρέπει να παρέχουν παραβλήματα (μπαλόνια) για να αποτρέπονται οι ζημιές.

6. **Επισταλίες, επιστροφές χρημάτων**

Σε περίπτωση που η εκφόρτωση από τα πλοία δεν πραγματοποιηθεί με το ρυθμό που έχει ορισθεί στο παρόν παράρτημα, ο δικαιούχος καταβάλλει τα έξοδα επισταλιών σύμφωνα με τα ποσοστά που ορίζονται στο ναυλοσύμφωνο, με ανώτερο ποσό 8 000 δολάρια ΗΠΑ για κάθε ημέρα, ή τμήμα της ημέρας.

Για τον εξοικονομούμενο εργάσιμο χρόνο στο λιμένα εκφόρτωσης, καταβάλλεται στο δικαιούχο για την επίσπευση της εκφόρτωσης χρηματικό ποσό το ύψος του οποίου είναι ίσο προς το ήμισυ του ποσού που καταβάλλεται για τις επισταλίες σύμφωνα με τα ποσοστά που ορίζονται στο ναυλοσύμφωνο, με ανώτερο ποσό 4 000 δολαρίων ΗΠΑ για κάθε εξοικονομούμενη ημέρα.

Τα ενδεχόμενα έξοδα επισταλιών ή τα επιστρεφόμενα ποσά, το ύψος των οποίων ορίζεται παραπάνω, καταβάλλονται, ανάλογα με την περίπτωση, από το δικαιούχο στην Επιτροπή ή από την Επιτροπή στο δικαιούχο. Η ρύθμιση των ενδεχόμενων επιστροφών χρημάτων ή επισταλιών θα γίνει μεταξύ του υπερθεματιστή και της Επιτροπής.

Οι σταλίες στο λιμάνι εκφόρτωσης δεν είναι επιστρέψιμες.

7. **Διάφορα**

Το κόστος για τις ενδεχόμενες υπερωρίες που πρέπει να καταβληθούν στο προσωπικό του λιμένα και του τελωνείου βαρύνει το μέρος εκείνο που ζήτησε τις υπερωρίες αυτές (πλοιοκτήτη/αντιπρόσωπό του ή δικαιούχο/αντιπρόσωπό του). Εάν οι υπερωρίες ζητηθούν από τις λιμενικές αρχές, το κόστος βαρύνει κατά το ήμισυ το δικαιούχο και τον πλοιοκτήτη. Το κόστος των υπερωριών του πληρώματος των πλοίων βαρύνει πάντοτε τον πλοιοκτήτη.

Στο λιμένα εκφόρτωσης το άνοιγμα και το κλείσιμο των αμπαριών επιβαρύνει τον πλοιοκτήτη. Ο απαιτούμενος δε χρόνος για τις εργασίες αυτές δεν υπολογίζεται στις σταλίες.

Το πρώτο άνοιγμα και το τελευταίο κλείσιμο των στομίων κυτών (αμπάρια) στο λιμένα εκφόρτωσης πραγματοποιείται από το πλήρωμα του πλοίου.

Τα εμπορεύματα που έχουν δηλωθεί ότι έχουν υποστεί ζημία πρέπει να πεταχτούν ή να καταστραφούν, σύμφωνα με τους κανόνες του λιμένα πριν από την αναχώρηση των πλοίων.

Ο φόρος που εισπράττεται από το σωματείο των φορτοεκφορτωτών (Dock worker management board's levy) επιβαρύνει τον εφοπλιστή.

Όταν ορισμένες συμπληρωματικές δαπάνες που απαιτούνται από τον πλοιοκτήτη/φορτωτή πρέπει να προπληρωθούν από το δικαιούχο, τότε αυτές μπορούν να πληρωθούν από την Επιτροπή, απευθείας στον προμηθευτή εξ ονόματος του υπερθεματιστή.